

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Publicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (cat. C – pos. C2), nel profilo di geometra, da assegnare alla Direzione opere edili del Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria	Nominativo	Data di nascita	Punti su 20
1°)	VUYET Patrick	01.01.1987	17,036
2°)	PESCIARELLI Maurizio	27.04.1970	16.906
3°)	PELLATI Davide	03.06.1976	16.832
4°)	NOVEL Albert	19.05.1972	16.606
5 ^a)	SOCQUIER Maria Concetta	15.10.1981	15.210
6°)	REAL Simone	21.02.1980	15.143
7°)	SAVIOZ Pierre	12.10.1985	14.960
8°)	CAIRO Andrea	10.07.1982	14.586
9°)	VUILLERMOZ Pierre	03.09.1982	14.103
10 ^a)	ROMEO Veronica	13.10.1981	13.936
11 ^a)	MONDET Aurora Martina	10.05.1979	13.635

Il Funzionario
VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 253

Comune di AYAS.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) di un istruttore da destinare per il 50% – area amministrativa – settore amministrativo – ufficio commercio e per il 50% area amministrativa settore tri-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur – géomètre (catégorie C – position C2), à affecter à la Direction du bâtiment du Département des ouvrages publics et du logement.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question :

Le fonctionnaire,
Eva VIERIN

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

N° 253

Commune d'AYAS.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un instructeur (catégorie C, position C2), à affecter, pour 50% des heures de travail, à l'aire administrative

buti cat. C – pos. C2.

GRADUATORIA FINALE

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) di un istruttore da destinare per il 50% – area amministrativa – settore amministrativo – ufficio commercio e per il 50% area amministrativa settore tributi cat. C-pos. C2, si è formata la seguente graduatoria definitiva:

GRADUATORIA RANG	CANDIDATI CANDIDATS	PUNTEGGIO FINALE/ POINTS
1.	CHALLANCIN Erika	16,8507/24
2.	CARGNINO Monica	15,055/24
3.	SQUINOBAL Irene	14,4466/24
4.	BONJEAN Betty	12,53/24

Ayas, 20 novembre 2007.

Il Segretario Comunale
FOSCARDI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 254

Comune di AYAS.

Estratto bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione di un collaboratore nel profilo di geometra (categoria C – posizione C2) – area tecnica e manutentiva – a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali).

Il Comune di AYAS indice un concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato ed a tempo pieno (36 ore settimanali) di un collaboratore nel profilo di geometra (categoria C – posizione C2).

Titolo di studio richiesto: titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado di Geometra.

Termine di presentazione delle domande: la domanda di ammissione, redatta in carta libera, deve pervenire entro 30 giorni a decorrere dalla data di pubblicazione del relativo avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, cioè entro il 27.12.2007.

PROVE DI SELEZIONE

– secteur administratif – bureau du commerce et, pour le 50% restant, à l'aire administrative – secteur des impôts.

LISTE D'APTITUDE DÉFINITIVE

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que la liste d'aptitude définitive du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un instructeur (catégorie C, position C2), à affecter, pour 50% des heures de travail, à l'aire administrative – secteur administratif – bureau du commerce et, pour le 50% restant, à l'aire administrative – secteur des impôts, est la suivante:

Fait à Ayas, le 20 novembre 2007.

Le secrétaire communal,
Laura FOSCARDI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 254

Commune d'AYAS.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un géomètre (catégorie C, position C2 : collaborateur), à affecter à l'aire technique et de l'entretien.

La Commune d'AYAS lance un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein (36 heures hebdomadaires), d'un géomètre (catégorie C, position C2 : collaborateur).

Titre d'études requis : diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré de géomètre.

Délai de présentation des actes de candidature : les actes de candidature, établis sur papier libre, doivent parvenir au plus tard le 30^e jour qui suit la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit le 27 décembre 2007.

ÉPREUVES DU CONCOURS

a) *Prova preliminare*: accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo le modalità e le procedure previste dalle deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 03.12.2001 e n. 1501 del 29.04.2002. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

b) *Prima prova scritta*:

- appalti di opere pubbliche, contabilità dei lavori e direzione lavori:

Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 «Legge regionale in materia di lavori pubblici»

Legge regionale 9 settembre 1999, n. 29 «Modifiche alla Legge regionale in materia di lavori pubblici»

Legge regionale 5 agosto 2005, n. 19 «Aggiornamento alla L.R. n. 12/96»

D.Lgs 12 aprile 2006 n. 163 «Codice dei contratti pubblici relativa ai lavori, servizi, forniture in attuazione delle Direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE»

D.P.R. 25 gennaio 2000, n. 34 «Regolamento recante istituzione del sistema di qualificazione per gli esecutori di lavori pubblici, ai sensi dell'articolo 8 della Legge 11 febbraio 1994 n. 109 e successive modificazioni»

D.P.R. 21 dicembre 1999, n. 554 «Regolamento di attuazione della Legge quadro in materia di lavori pubblici 11 febbraio 1994 n. 109 e successive modificazioni»

- edilizia e urbanistica:

Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 «Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta»

c) *Seconda prova scritta*:

- Materie di cui alla prima prova scritta

La prima e la seconda prova scritta consisteranno nella trattazione a livello teorico e pratico di problematiche connesse agli argomenti sopraccitati.

a) *Prova orale* vertente sulle seguenti materie:

- argomenti della prova scritta e della prova teorico-pratica;
- nozioni sull'ordinamento Comunale nella Regione

a) *Épreuve préliminaire* : vérification de la connaissance du français ou de l'italien selon les modalités et les procédures visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. Les candidats qui n'obtiennent pas une note d'au moins 6/10 à l'épreuve écrite et à l'épreuve orale ne sont pas admis aux épreuves du concours.

b) *Première épreuve écrite* :

- marchés publics de travaux, comptabilité et direction des travaux publics :

loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 portant dispositions régionales en matière de travaux publics ;

loi régionale n° 29 du 9 septembre 1999 modifiant la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 (Dispositions régionales en matière de travaux publics) ;

loi régionale n° 19 du 5 août 2005 modifiant la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 (Dispositions régionales en matière de travaux publics), telle qu'elle a été modifiée en dernier ressort par la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005 ;

décret législatif n° 163 du 12 avril 2006 portant code des contrats publics de travaux, de services et de fournitures, en application des directives 2004/17/CE et 2004/18/CE ;

décret du président de la République n° 34 du 25 janvier 2000 portant règlement d'institution du système de qualification des maîtres d'œuvres au sens de l'art. 8 de la loi n° 109 du 11 février 1994 modifiée ;

décret du président de la République n° 554 du 21 décembre 1999 portant règlement d'application de la loi-cadre en matière de travaux publics n° 109 du 11 février 1994 modifiée ;

- construction et urbanisme :

loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste ;

c) *Deuxième épreuve écrite* :

- matières de la première épreuve écrite ;

La première et la deuxième épreuve écrite consistent en une dissertation à caractère théorico-pratique sur les problèmes liés aux matières susmentionnées.

d) *Épreuve orale* :

- matières des épreuves écrites ;
- notions en matière d'ordre juridique communal (LR)

Autonoma Valle d'Aosta: Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e successive modificazioni

- cenni sull'ordinamento finanziario e contabile con particolare riferimento all'aspetto amministrativo che coinvolge la gestione finanziaria dell'Ufficio Tecnico di un Ente Pubblico:

Regolamento regionale 3 febbraio 1999, n. 1

Legge regionale 16 dicembre 1997, n. 40

- codice di comportamento del pubblico dipendente.

Una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, deve essere sostenuta in lingua ufficiale diversa da quella scelta per lo svolgimento delle prove concorsuali.

Il bando integrale ed il fac-simile della domanda sono pubblicati sul sito www.comune.ayas.ao.it. Informazioni e copia dei documenti pubblicati possono essere richieste all'ufficio di Segreteria del Comune di AYAS – tel. 0125-306633 – fax 0125-306788.

Ayas, 13 novembre 2007.

Il Segretario Comunale
FOSCARDI

N. 255

Comunità Montana Monte Cervino.

ERRATA CORRIGE dell'estratto del bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 Collaboratori (Istruttore Tecnico) – Categoria C posizione C2 – a 36 ore settimanali.

IL SEGRETARIO GENERALE

rende noto

che la parte in lingua francese dell'estratto del bando di concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 Collaboratori (Istruttore tecnico) – Categoria C Posizione C2 – a 36 ore settimanali, indetto dalla Comunità Montana Monte Cervino e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 46 del 13 novembre 2007, contiene alcuni errori di traduzione.

È quindi necessario apportare le seguenti correzioni:

Anziché:

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

n° 54 du 7 décembre 1998 modifiée) ;

- notions en matière d'organisation financière et comptable, eu égard notamment à la procédure administrative liée à la gestion financière du bureau technique d'un établissement public ;

règlement régional n° 1 du 3 février 1999 ;

loi régionale n° 40 du 16 décembre 1997 ;

- code de conduite des fonctionnaires.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'épreuve orale.

L'avis de concours intégral et le modèle de l'acte de candidature sont publiés sur le site Internet de la Commune www.comune.ayas.ao.it. Pour toute information complémentaire et pour obtenir copie des documents publiés, les intéressés peuvent s'adresser au secrétariat de la Commune d'AYAS (tél. 01 25 30 66 33, fax 01 25 30 67 88).

Fait à Ayas, le 13 novembre 2007.

Le secrétaire communal,
Laura FOSCARDI

N° 255

Communauté de montagne Mont Cervin.

ERRATA CORRIGE de l'extrait de l'avis de concours unique externe, sur titres et épreuves pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux Collaborateurs (Instructeur technique) – Catégorie C position C2 pour 36 heures hebdomadaires.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

que dans la partie en langue française de l'extrait de l'avis de concours unique externe, sur titres et épreuves pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux Collaborateurs (Instructeur technique) – Catégorie C position C2 pour 36 heures hebdomadaires, lancé par la Communauté de montagne Mont Cervin et publié sur le Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste n° 46 du 13 novembre 2007, il y a des fautes de traduction.

Il est donc nécessaire de apporter les modifications suivantes:

Au lieu de:

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

du fait que la Communauté de montagne Mont Cervin a lancé un concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Collaborateur (Educateur des services socio-éducatifs à la petite enfance) – Catégorie C Position C2 – pour 36 heures hebdomadaires.

Les lauréats du concours seront engagés par la Commune de VALTOURNENCHE.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de montagne Mont Cervin et par les communes de CHAMBAVE, CHAMOIS, CHÂTILLON, ÉMARÈSE, LA MAGDELEINE, SAINT-DENIS, SAINT-VINCENT, TORGNON, VALTOURNENCHE et VERRAYES.

Titre d'étude requis : diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré dans le domaine social, psychologique ou pédagogique, valable pour l'inscription à l'université, où bien d'une licence dans le domaine psychologique ou pédagogique

Leggere:

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

du fait que la Communauté de montagne Mont Cervin a lancé un concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux Collaborateurs (Instructeurs techniques) – Catégorie C Position C2 – pour 36 heures hebdomadaires.

Les lauréats du concours seront engagés par la Commune de VALTOURNENCHE.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de montagne Mont Cervin et par les communes de CHAMBAVE, CHAMOIS, CHÂTILLON, ÉMARÈSE, LA MAGDELEINE, SAINT-DENIS, SAINT-VINCENT, TORGNON, VALTOURNENCHE et VERRAYES.

Titre d'étude requis: diplôme de géomètre ou bien du Diplôme d'ingénieur ou d'Architecte, si le candidat est titulaire d'un autre titre d'étude d'instruction secondaire de deuxième degré.

Resta invariata la scadenza per la presentazione delle domande: entro il 13 dicembre 2007.

Châtillon, 19 novembre 2007.

Il Segretario Generale
DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 256

du fait que la Communauté de montagne Mont Cervin a lancé un concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Collaborateur (Educateur des services socio-éducatifs à la petite enfance) – Catégorie C Position C2 – pour 36 heures hebdomadaires.

Les lauréats du concours seront engagés par la Commune de VALTOURNENCHE.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de montagne Mont Cervin et par les communes de CHAMBAVE, CHAMOIS, CHÂTILLON, ÉMARÈSE, LA MAGDELEINE, SAINT-DENIS, SAINT-VINCENT, TORGNON, VALTOURNENCHE et VERRAYES.

Titre d'étude requis : diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré dans le domaine social, psychologique ou pédagogique, valable pour l'inscription à l'université, où bien d'une licence dans le domaine psychologique ou pédagogique

Lire :

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

du fait que la Communauté de montagne Mont Cervin a lancé un concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux Collaborateurs (Instructeurs techniques) – Catégorie C Position C2 – pour 36 heures hebdomadaires.

Les lauréats du concours seront engagés par la Commune de VALTOURNENCHE.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de montagne Mont Cervin et par les communes de CHAMBAVE, CHAMOIS, CHÂTILLON, ÉMARÈSE, LA MAGDELEINE, SAINT-DENIS, SAINT-VINCENT, TORGNON, VALTOURNENCHE et VERRAYES.

Titre d'étude requis: diplôme de géomètre ou bien du Diplôme d'ingénieur ou d'Architecte, si le candidat est titulaire d'un autre titre d'étude d'instruction secondaire de deuxième degré.

Il ne va pas changer le délai de présentation des dossiers de candidature: avant le 13 décembre 2007.

Fait à Châtillon, le 19 novembre 2007.

Le secrétaire général,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 256

A.R.E.R. della Valle d'Aosta.

Graduatoria del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D) nel profilo di istruttore tecnico (progettista).

GRADUATORIA DEFINITIVA

posizione	nominativo
1	BOSCO Alessia
2	LAZZAROTTO Andrea

Aosta, 16 novembre 2007.

Il Direttore
ZANI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 257

**Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica –
Syndicat d'Initiatives Monte Bianco.**

Estratto di concorso pubblico.

L'AIAT Monte Bianco indice un concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato part-time orizzontale 50% di un «Addetto ufficio statistiche- pubbliche relazioni» (categoria C – posizione C2: collaboratore) – nell'ambito dei servizi dell'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Monte Bianco.

Titolo di studio richiesto: diploma di maturità o di stato, valido per l'iscrizione all'Università.

Prova preliminare:

verifica della conoscenza della lingua francese o italiana

PROVE DEL CONCORSO:

- prova scritta:* prova di inglese consistente in una traduzione di un brano dall'inglese all'italiano;
- prova pratica* all'uso del Personal Computer: elaborazioni di testi e di dati in ambiente Microsoft Windows 2000 o XP con l'utilizzo di applicativi: Ms Word. Ms Excel, Ms Outlook Express. e Internet Explorer;

c) *prova orale:* argomenti delle prove scritte:

- Ordinamento della Regione Valle d'Aosta;

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude de l'avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un concepteur de projets – instructeur technique (catégorie D : cadre).

LISTE D'APTITUDE

punteggio
15,550
15,075

Fait à Aoste le 16 novembre 2007.

Le directeur,
Loretta ZANI

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

N° 257

**Agence d'information et d'accueil touristique –
Syndicat d'initiatives Mont-Blanc.**

Extrait d'un avis de concours externe.

L'AIAT Mont-Blanc lance un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un agent préposé au bureau des statistiques et aux relations publiques (catégorie C, position C2 : collaborateur), à affecter aux services de l'Agence d'information et d'accueil touristique Mont-Blanc (temps partiel horizontal, 50 %).

Titre d'études requis : Diplôme de maturité ou d'État valable aux fins de l'inscription à l'université.

Épreuve préliminaire :

Épreuve préliminaire d'italien ou de français.

ÉPREUVES DU CONCOURS :

- épreuve écrite :* épreuve d'anglais consistant dans la traduction d'un texte de l'anglais vers l'italien ;
- épreuve pratique sur ordinateur :* rédaction de documents ou traitement de données à l'aide des logiciels d'application Microsoft Word, Excel, Outlook Express et Internet Explorer (Windows 2000 ou XP) ;
- épreuve orale* portant sur les matières des épreuves écrites et pratique, ainsi que sur les matières suivantes :

- ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

- Storia e geografia della Valle d'Aosta;
- Legislazione regionale in materia di turismo, con particolare riferimento alla legge Regionale 15 marzo 2001, n. 6;
- Rilevazione presenze ed elaborazione dati statistici;
- Codice di comportamento diritti e doveri dei dipendenti del comparto unico.

Scadenza presentazione domande: La domanda di ammissione al concorso, redatta in carta libera, indirizzata all'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica – Syndicat d'Initiatives – Monte Bianco – Piazzale Monte Bianco 13 – 11013 COURMAYEUR deve essere recapitata a mano o spedita a mezzo raccomandata entro le ore 12.00 del giorno 27.12.2007.

Il bando di concorso integrale potrà essere ritirato direttamente dagli interessati presso la sede dell'Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Monte Bianco – Piazzale Monte Bianco 13 – 11013 COURMAYEUR o, in alternativa, scaricato dal sito istituzionale dell'AIAT: www.ariat-monte-bianco.com

Il Presidente
GARIN

N. 258

ANNUNZI LEGALI

Comune di VALTOURNENCHE – Regione Autonoma Valle d'Aosta – P.zza della Chiesa n. 1 – 11028 VALTOURNENCHE – Tel. 0166/946811.

Avviso di avvenuta gara.

Ai sensi dell'art. 20 della legge 19.03.90 n. 55, si comunica l'esito della gara con procedura aperta mediante tornata di gara relativo allo sgombero neve lotti A e B Breuil Cervinia per la stagione invernale 2007-2010 del 19.10.2007.

Criterio di aggiudicazione: massimo ribasso (unico) sul prezzo a corpo e su quelli unitari di elenco riportati in capitolato.

LOTTO A Breuil Cervinia *Importo a base d'asta:* € 81.000,00 *Imprese partecipanti:* Una. *Imprese escluse:* nessuna. *Impresa vincitrice:* Ditta MASTROIANNI Francesco, Cond. Giomein, 11021 Breuil Cervinia AO ribasso del 2,6 %

LOTTO B Breuil Cervinia *Importo a base d'asta:* € 95.000,00 *Imprese partecipanti:* Una. *Imprese escluse:* nessuna. *Impresa vincitrice:* Ditta BARMASSE Rodolfo

- histoire et géographie de la Vallée d'Aoste ;
- dispositions régionales en matière de tourisme, eu égard notamment à la loi régionale n° 6 du 15 mars 2001 ;
- relevé de présences et traitement de données statistiques ;
- code de conduite, droits et obligations des fonctionnaires du statut unique.

Délai de dépôt des actes de candidature : L'acte de candidature, rédigé sur papier libre, doit être remis en mains propres ou être envoyé par lettre recommandée à l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives Mont-Blanc – 13, place du Mont-Blanc, 11013 COURMAYEUR, au plus tard le 27 décembre 2007, 12 h.

L'avis de concours intégral est disponible au siège de l'Agence d'information et d'accueil touristique Mont-Blanc – 13, place du Mont-Blanc, 11013 COURMAYEUR – ou sur le site Internet www.ariat-monte-bianco.com.

Le président,
Leo GARIN

N° 258

ANNONCES LÉGALES

Commune de VALTOURNENCHE – Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place de l'Église – 11028 VALTOURNENCHE – Tél. 01 66 94 68 11.

Résultat d'un appel d'offres.

Au sens de l'art. 20 de la loi n° 55 du 19 mars 1990, avis est donné du résultat du marché distinct afférent au service de déneigement (lots A et B – Breuil-Cervinia) au titre des saisons d'hiver 2007/2010, attribué par procédure ouverte le 19 octobre 2007.

Critère d'attribution du marché : au plus fort rabais (unique) par rapport aux prix à forfait et à l'unité de mesure indiqués au cahier des charges.

LOT A Breuil-Cervinia – *Mise à prix :* 81 000,00 €. *Entreprise soumissionnaire :* une. *Entreprise exclue :* aucune. *Adjudicataire :* Entreprise MASTROIANNI Francesco (Résidence Giomein, 11021 Breuil-Cervinia), qui a proposé un rabais de 2,6 %.

LOT B Breuil-Cervinia – *Mise à prix :* 95 000,00 €. *Entreprise soumissionnaire :* une. *Entreprise exclue :* aucune. *Adjudicataire :* Entreprise BARMASSE

& C. Snc - 11 02I Breuil Cervinia AO ribasso del 0,02%

Ogni atto è consultabile presso l'Ufficio Tecnico Comunale.

Il Responsabile
del procedimento
BENZO

N. 259 A pagamento.

Rodolfo & C. snc (11021 Breuil-Cervinia), qui a proposé un rabais de 0,02 %.

Les actes afférents au marché peuvent être consultés au Bureau technique communal.

Le responsable
de la procédure,
Cristina BENZO

N° 259 Payant.